



Winter 2019



REPUBLIC SERVICES

We'll handle it from here.®

RECYCLE TODAY

WASTE & RECYCLING NEWSLETTER FOR THE CITY OF ROSEMEAD

Be a better recycler

Recycling contamination results when the wrong items or dirty recyclables go into recycling bins. Once a contaminated item comes into contact with other recyclables, the entire load becomes contaminated.

"We all play a critical role in keeping our community recycling programs running properly and helping to reduce contamination," said Pete Keller, Republic Services vice president of recycling and sustainability. "Many consumers are placing contaminated items into their containers and consequently, many of those recyclables end up in the landfill and not where they were intended. Throughout the year, we encourage everyone to help reduce contamination."

Follow these simple guidelines to create market-ready recyclables:

Know What to Throw

Keep it simple and focus on these five categories of recyclables:

- Paper and cardboard

- Plastic bottles and containers
- Metal food and beverage cans
- Glass bottles and jars
- Plastic bags and film (bagged)

EMPTY. CLEAN. DRY.™

Make sure recyclables are empty of any contents, clean of any residue, and dry before placing them into the recycling container.

Keep It Loose

Never bag paper, cardboard, containers, bottles, cans, and jars. The only items that should be bagged are plastic bags and film. Bags and film can be placed into one shopping bag and tied shut, creating a "bag ball."

When In Doubt, Throw It Out

Some items never belong in recycling bins — like food waste and disposable diapers. Other items might be confusing. If you aren't sure, it is better to place an item into your waste container. Don't risk contaminating your recyclables.

做一個更好的回收者

當錯誤的物品或弄髒的可回收物品被放進回收箱時，會導致回收污染。一旦受污染的物品與其他可回收物品接觸，整批的回收物都會受到污染。

Republic Services回收和可持續發展副總裁Pete Keller說：“我們每個人在維持社區回收計劃正常運行和幫助減少污染都扮演著非常重要的角色。”他還說：“許多消費者將受污染的物品放入回收箱中，因此，許多可回收物品最後得進入垃圾填埋場而不是原來預期的地方。在這一年，我們鼓勵每個人在日常生活中加入四個簡單的方法來幫助減少污染。”

請遵循以下簡單的方法，創造適合市場的可回收物品：

知道回收什麼

維持簡單的回收，並專注於這五類可回收物品：

- 紙和紙板
- 塑料瓶和容器
- 金屬的食品和飲料罐
- 玻璃瓶和玻璃罐
- 塑料袋和薄膜（要裝袋）

清空. 洗淨. 晾乾.

在將可回收物品放入回收垃圾桶之前，確保可回收物都清空了，清除任
(請接第三頁)

Tái chế hiệu quả hơn

Đồ tái chế bị nhiễm bẩn khi quý vị bỏ sai đồ vật hoặc đồ tái chế bị dơ vào trong thùng rác tái chế. Một khi đồ vật bị dơ tiếp xúc với các vật liệu có thể tái chế khác, toàn bộ thùng tái chế đó bị nhiễm bẩn.

"Tất cả chúng ta đều có vai trò rất quan trọng trong việc giúp các chương trình tái chế cộng đồng hoạt động hiệu quả và giúp giảm tình trạng ô nhiễm", ông Pete Keller, phó chủ tịch phụ trách tái chế và phát triển bền vững của Republic Services phát biểu. "Nhiều người tiêu dùng đang bỏ đồ vật dơ vào trong thùng đựng rác tái chế và hậu quả là nhiều đồ vật tái chế phải đưa đến bãi chôn rác chứ không phải là nơi thích hợp. Trong năm, chúng tôi khuyến khích tất cả mọi người giúp giảm tình trạng
(Xem tiếp trang 2)

Sea un mejor reciclador

La contaminación del reciclaje ocurre cuando los artículos equivocados o los reciclables sucios ingresan en los contenedores de reciclaje. Una vez que el artículo contaminado entra en contacto con otros reciclables, toda la carga se contamina.

"Todos tenemos una función importante para mantener los programas de reciclaje de la comunidad funcionando adecuadamente y ayudando a disminuir la contaminación", dijo Pete Keller, vicepresidente de reciclaje y sostenibilidad. "Muchos consumidores están colocando sus artículos contaminados en los contenedores y en consecuencia, muchos de esos reciclables terminan en los vertederos y no donde
(Continúa en la Página 3)



- ❌ Food waste
- ❌ Soiled or wet paper and cardboard
- ❌ Liquid in bottles
- ❌ Coffee cups

- ❌ Residuos de alimentos
- ❌ Papel o cartón manchado o mojado
- ❌ Líquido en botellas
- ❌ Tazas de café

- ❌ Rác thực phẩm
- ❌ Giấy và bìa cứng đã bị dơ hoặc ướt
- ❌ Chất lỏng trong chai lọ
- ❌ Ly cà phê

- ❌ 食物廢棄物
- ❌ 汙染或者潮濕的厚紙板
- ❌ 有液體的瓶子
- ❌ 咖啡杯子

- ✅ Empty, Clean, Dry.™
- ✅ No smell
- ✅ Flattened cardboard
- ✅ No bagged recyclables

- ✅ Vacío, Limpio, Seco.
- ✅ Sin olor
- ✅ Cartón aplanado
- ✅ No colocar los artículos reciclables en bolsas

- ✅ Để hết. Làm sạch. Để khô.
- ✅ Không có mùi
- ✅ Bìa cứng đã được đập bẹp
- ✅ Không bỏ đồ tái chế đựng trong bao gói

- ✅ 清空、洗淨以及晾乾的回收物
- ✅ 沒有味道的回收物
- ✅ 壓扁的厚紙板
- ✅ 沒有裝在袋子裡的回收物

PRESORTED
STANDARD
U.S. POSTAGE PAID
GREENFIELD, IN
PERMIT NO. 220

Republic Services
12949 East Telegraph Road
Santa Fe Springs, CA 90670

Holiday cleanup

There's no time like the holidays to kick-start recycling and reuse efforts, just in time for the new year! Start 2019 off right by making sure all of your holiday scraps are properly disposed, reused, or recycled. Not only will you have a cleaner home, but we'll also have a cleaner environment.

Holiday Trees

With our holiday tree recycling program, "undocking" the halls has never been easier. Once you remove and put away your ornaments, lights, and garland, as well as the stand, you can recycle your holiday tree at the curb at no extra charge. These trees will be chipped and composted, so make sure that your tree is totally bare. Trees will be accepted at the curb for two weeks beginning December 26. Trees taller than 6 feet should be cut in half.

After this collection period, you can cut your tree into pieces and place the pieces into your yardwaste container. Cut the pieces small enough that the lid will close on your bin.

Wrapping Paper and Boxes

If you're careful when opening presents, you can save wrapping paper, boxes, gift bags, bows, or tissue paper for next year.

Boxes beyond reuse can be broken down and recycled. Be sure to remove tissue, plastic bags, and other packing material. On boxes that held toys like dolls or action figures, remove and discard the plastic window and then recycle the paperboard box.

Wrapping paper is recyclable, as long as it is not metallic or metal-flecked. Brown paper gift bags are also recyclable, but remove and discard the handles.

Other gift bags, ribbons, and bows are not recyclable. If you won't be saving them for future use, dispose of them in the trash.

Holiday Cards

Greeting cards, holiday letters, and envelopes can also be recycled. However, there are some exceptions: no photo paper, no musical greeting cards, no metallic or foil paper, and no cards with ribbons, buttons, or other items



Credit: Jupiterimages | Stockbyte | Getty Images

attached. Musical greeting cards have a battery, so they should be recycled with your batteries. The other non-recyclable cards can be put in the trash or kept for use in arts and crafts projects.

Batteries

The new toys here to stay might need batteries. Consider purchasing rechargeable batteries for these gifts. Rechargeable batteries can be reused multiple times with the help of a charging dock.

However, even rechargeables eventually die. When this happens, be sure to recycle them with other batteries. Harmful chemicals and metals in batteries don't belong in landfills and can be recycled to make new batteries. Battery recycling is easier than ever for residential customers. Just place household batteries in sealed, zippered plastic bags and place them on top of your blue recycling container for collection. Residents can also recycle and properly dispose of batteries at household hazardous waste and electronic waste drop-off events and centers. For details, visit CleanLA.com or call 888-CLEAN-LA.

Bulky Items and Electronics

If a new appliance, chair, rug, computer, or electronic gadget replaced something older, consider giving away or selling the items you no longer need. If you can't give away or sell them, dispose of them at the curb AFTER you call to schedule a bulky-item pickup. Large appliances, old furniture, rugs, and all types of electronics are accepted, but you must schedule a pickup by call-

ing 800-299-4898 one business day prior to your collection day. You can also request service through the My Resource™ app, which is available from the App Store or Google Play. Single-family residential customers may set out up to 25 bulky and/or electronic items per year, with a limit of five items per pickup, at no additional charge.

If you live in a multi-family complex, check with your property manager to find out how to dispose of bulky items.

Limpieza después de las festividades

¡No hay mejor momento que las festividades para poner en marcha el reciclaje y renovar los esfuerzos, a tiempo para el nuevo año! Comience el 2019 cerciorándose de que todos los restos de las festividades se hayan desechado, reutilizado o reciclado adecuadamente. No solo tendrá un hogar más limpio sino que también tendrá un ambiente más limpio.

Árboles de navidad

Con nuestro programa de reciclaje de árboles de navidad, "retirar los adornos" de los pasillos nunca ha sido más fácil. Una vez que retire y coloque aparte sus adornos, luces y guirnaldas, así como la base, puede colocar su árbol de navidad en la acera para ser reciclado sin costo adicional. Estos árboles se convertirán en astillas y se utilizarán para abono, de modo que compruebe que su árbol esté totalmente desprovisto de adornos. Se aceptarán los árboles en la acera durante dos semanas a partir del 26 de diciembre. Los árboles de más de 6 pies (1.8 m) se deben cortar a la mitad.

Después de este período de recolección, puede cortar su árbol en trozos y colocarlos en su contenedor de residuos del patio. Corte los trozos suficientemente pequeños para que se pueda cerrar la tapa del contenedor.

Papel de envolver y cajas

Si tiene cuidado al abrir los regalos, puede guardar el papel de envolver, las cajas, las bolsas de regalo, los lazos o el papel de seda para el próximo año.

Las bolsas que no se pueden reutilizar se pueden romper y reciclar. Cerciórese de retirar el papel de seda, las bolsas plásticas y otros materiales de empaque. En las cajas que contuvieron juguetes como muñecas o figuras con movimiento, retire y deseche la ventana plástica y seguidamente recicle la caja de cartón.

El papel de envolver es reciclable en tanto que no sea metálico o tenga fragmentos de metal. Las bolsas de papel marrón también son reciclables, pero retire y deseche las asas.

Otras bolsas de regalo, Cintas y lazos no son reciclables. Si no las guarda para futuras ocasiones, deséchelas en la basura.

Tarjetas de festividades

Las tarjetas de felicitación, la correspondencia de las festividades y los sobres también se pueden reciclar. Sin embargo, hay algunas excepciones: no aceptamos el papel de fotos, las tarjetas musicales, el papel metálico o de aluminio ni las tarjetas con lazos, botones u otros artículos adheridos. Las tarjetas de felicitación musicales tienen una batería, de modo que se deben reciclar con sus baterías. Sin embargo, las otras tarjetas no reciclables se pueden colocar en la basura o conservarlas para usarlas en proyectos de arte y manualidades.

Baterías

Los juguetes nuevos permanentes pueden necesitar baterías. Considere comprar baterías recargables para estos regalos. Las baterías recargables se pueden reutilizar varias veces con la ayuda de un puerto de carga.

Sin embargo, incluso las recargables eventualmente se agotan. Cuando esto ocurre, cerciórese de reciclarlas. Las sustancias químicas nocivas y los metales de las baterías recargables no deben estar en los vertederos y se pueden reciclar para hacer nuevas baterías. Puede reciclar las baterías a través del programa de desechos domésticos peligrosos y artículos electrónicos del Condado de Los Ángeles. Para conocer cuáles son los lugares y obtener más información, visite CleanLA.com.

Artículos grandes y equipos electrónicos

Si un electrodoméstico nuevo, una silla, alfombra, computadora o dispositivo electrónico reemplazó algo viejo, considere regalarlo o vender los artículos que ya no necesita. Si no los puede donar o vender, deséchelos en la acera DESPUÉS de llamar para programar la recolección de un artículo grande. Los electrodomésticos grandes, y muebles viejos, y todo tipo de equipos electrónicos se aceptan, pero debe programar la recolección llamando a Republic Services al 800-299-4898 al menos un día hábil antes de su día normal de recolección. También puede solicitar servicio a través de la aplicación My Resource™, la cual está disponible en la App Store o en Google Play. Los clientes residenciales unifamiliares pueden colocar fuera hasta 25 artículos grandes al año con un límite de cinco artículos por recolección, sin costo adicional.

Si vive en un complejo multifamiliar, consulte con el administrador de la propiedad para saber cómo se desechan los artículos grandes.

Tái chế hiệu quả hơn

(Tiếp tục từ trang 1)

ô nhiễm bằng."

Làm theo các quy định hướng dẫn đơn giản này để tạo ra các đồ tái chế có thể sẵn sàng đưa ra thị trường:

Biết Nên Vứt Đi Những Gì

- Chú trọng đến năm nhóm vật dụng tái chế sau đây:
- Giấy và bì cứng
- Chai lọ và vật đựng bằng nhựa
- Lon đồ uống và lon đựng thực phẩm bằng kim loại
- Chai lọ thủy tinh
- Túi nylon và màng bọc (đựng trong túi)

ĐỔ HẾT. LÀM SẠCH. ĐỂ KHÔ.

Bảo đảm các đồ có thể tái chế không còn gì ở trong đó, không có lại chất

gì, và khô ráo trước khi bỏ vào trong thùng rác tái chế.

Để Rời

Đừng bao giờ bỏ giấy, bì cứng, vật đựng, chai lọ và lon vào trong túi. Các vật dụng duy nhất nên đựng trong túi là túi nylon và màng bọc. Có thể bỏ túi và màng bọc vào trong một chiếc túi đi chợ và buộc kín lại, tạo thành một "trái bóng túi".

Nếu Không Biết Chắc, Hãy Vứt Bỏ

Một số vật dụng không bao giờ thích hợp với thùng đựng rác tái chế — chẳng hạn như rác thực phẩm và tã em bé dùng một lần. Các vật dụng khác có thể gây nhầm lẫn. Nếu quý vị không biết chắc, tốt nhất là bỏ vật đó vào trong thùng rác của quý vị. Đừng mạo hiểm gây nhiễm bẩn cho đồ tái chế của quý vị.

Dọn dẹp mùa lễ

Không có thời điểm nào thích hợp hơn mùa lễ để khởi động các hoạt động tái chế và tái sử dụng, vừa đúng lúc để đón năm mới! Khởi động năm 2019 bằng cách bảo đảm rằng tất cả các đồ rác mùa lễ của quý vị được vứt bỏ, tái sử dụng, hoặc tái chế đúng cách. Quý vị không chỉ có nhà cửa sạch sẽ hơn mà chúng ta sẽ có môi trường sạch hơn.

Cây Mùa Lễ

Với chương trình tái chế cây trang trí mùa lễ của chúng tôi, “việc dỡ bỏ” đồ trang trí dễ dàng hơn bao giờ hết. Sau khi quý vị gỡ bỏ và cất đi các quả treo, đèn trang trí và vòng cây treo, cũng như để cây, quý vị có thể tái chế cây thông Noel bên lề đường mà không phải trả thêm lệ phí. Các cây này sẽ được chặt bỏ và ủ phân xanh, vì vậy bảo đảm là cây của quý vị hoàn toàn không còn đồ trang trí trên đó. Quý vị có thể đưa cây thông Noel ra lề đường để xe đến thu gom trong hai tuần bắt đầu từ 26 tháng Mười Hai. Những cây cao hơn 6 feet nên được cắt đôi.

Sau giai đoạn thu cây này, quý vị có thể cắt cây thành những mảnh nhỏ và bỏ các mảnh đó vào trong thùng rác sân vườn của quý vị. Cắt các mảnh đồ nhỏ để có thể đậy kín nắp thùng rác.

Giấy Bọc và Hộp Quà

Nếu quý vị thận trọng khi mở quà, quý vị có thể giữ lại giấy bọc, hộp, túi quà, nơ hoặc giấy nến để dùng cho năm sau.

Các hộp không còn tái sử dụng được có thể đập bẹp và tái chế. Bảo đảm lấy hết giấy nến, túi nylon và các vật dụng đóng gói khác ra. Trên những chiếc hộp đựng đồ chơi như búp bê hoặc các nhân vật hoạt hình, gỡ và vứt bỏ phần khung nhựa và sau đó tái chế hộp bìa cứng.

Giấy bọc có thể tái chế được miễn là không có kim loại hay rác kim loại. Túi quà bằng giấy nâu cũng có thể tái chế được, tuy nhiên vui lòng gỡ bỏ tay cầm.

Các loại túi, quà tặng, nơ và dây nơ khác không thể tái chế được. Nếu quý vị không muốn giữ lại để sử dụng sau, hãy vứt bỏ vào trong thùng rác.

Thiệp Mừng Mùa Lễ

Thiệp mừng, thư mùa lễ, và phong bì cũng có thể tái chế được. Tuy nhiên, có một số ngoại lệ: không tái chế giấy in hình, thiệp nhạc hoặc giấy bạc, hoặc giấy kim loại, và không chấp nhận thiệp mừng có nơ, cúc trang trí hoặc các vật dụng khác kèm theo. Thiệp nhạc có pin, vì vậy nên tái chế cùng với pin. Các loại thiệp không thể tái chế khác có thể bỏ vào trong thùng rác hoặc để dùng tiếp cho các dự án thủ công mỹ nghệ.

Pin

Đồ chơi mới muốn giữ lại có thể cần pin. Nên mua các loại pin có thể tái nạp cho các món quà này. Quý vị có thể sử dụng pin tái nạp nhiều lần nếu có bộ sạc.

Tuy nhiên, ngay cả pin có thể tái nạp cuối cùng cũng chết. Khi đó đừng quên tái chế các loại pin này. Các loại hóa chất và kim loại độc hại trong pin có thể tái nạp không nên đưa vào trong bãi chôn rác và có thể tái chế để chế tạo pin mới. Giờ đây các gia đình có thể tái chế pin dễ dàng hơn bao giờ hết. Chỉ cần bỏ pin gia dụng vào trong túi ny-lon có khóa kéo chặt và đặt lên trên thùng rác tái chế màu xanh dương để chúng tôi đến lấy. Cư dân cũng có thể tái chế và vứt bỏ pin đúng cách tại các trung tâm và sự kiện tới bỏ rác gia dụng độc hại và rác điện tử. Để biết thêm chi tiết, vui lòng tới trang mạng CleanLA.com hoặc gọi số 888-CLEAN-LA.

Đồ Vật Cồng Kênh và Đồ Điện Tử

Nếu một đồ gia dụng, ghế, thảm, máy tính, hoặc thiết bị điện tử mới thay thế thiết bị cũ. Nên tặng lại người khác hoặc bán lại các vật dụng mà quý vị không còn cần đến nữa. Nếu quý vị không thể tặng lại người khác hoặc bán, hãy vứt bỏ các vật dụng đó bên lề đường SAU KHI quý vị gọi để lấy hện tới lấy rác cồng kênh. Thiết bị gia dụng cỡ lớn, đồ gỗ cũ, thảm và tất cả các loại đồ điện tử đều được chấp nhận, tuy nhiên quý vị phải thu xếp hện tới lấy rác cồng kênh bằng cách gọi số 800-299-4898, một ngày làm việc trước ngày thu rác của quý vị. Quý vị cũng có thể yêu cầu dịch vụ qua ứng dụng My Resource™ có sẵn trong App Store hoặc Google Play. Nếu nhà quý vị là căn nhà dành cho một hộ gia đình, quý vị có thể thu xếp hện tới lấy tới đa 25 đồ vật cồng kênh và/hoặc đồ điện tử mỗi năm, giới hạn năm đồ vật mỗi lần và không phải trả thêm chi phí.

Nếu quý vị cư ngụ ở một khu chung cư dành cho nhiều hộ gia đình, hãy hỏi quản lý khu nhà của quý vị để biết cách vứt bỏ rác cồng kênh.

做一個更好的回收者 (上接第一頁)

何殘留物並且晾乾了。

保持回收物鬆散

切勿將紙、紙板、容器、瓶子、罐子和桶子裝在袋子裡。唯一可以裝在袋子裡的回收物是塑料袋和塑料薄膜。將塑料袋和塑料薄膜放入一個購物袋裡，綁好，把它變成一個“袋球”。

如有疑問時，請將其丟棄

有些物品從來就不該屬於回收箱 – 比如食物廢棄物和一次性尿布。其他物品可能也會令人困惑。如果您不確定，最好將物品放入您的垃圾箱中。請您不要冒著污染可回收物的風險。

節日大掃除

聖誕和元旦假期是啟動回收和再利用工作最好的時機，因為正好趕上新的一年! 二〇一九年開始，就要確保所有的假日廢料都被妥善地處理、重複使用或者回收。不僅您將擁有一個更整潔的家，我們還可以有一個更清潔的環境。

聖誕樹

通過我們的聖誕樹回收計畫，“拆卸節日裝飾”的工作從未如此簡單。一旦您移除並收起您的掛飾、燈飾和花環，並且移除聖誕樹的支架，您就可以把聖誕樹放在路邊免費回收清運。這些收集來的聖誕樹都將被切成碎片和製作成堆肥，所以請確保您的聖誕樹完全清理乾淨沒有任何裝飾品。從十二月二十六日開始連續兩個星期，聖誕樹可以放在路邊清運回收。如果樹超過6尺，請把樹切成對半。聖誕樹的清運回收期結束以後，請把聖誕樹切小塊，讓它們可以放進垃圾箱並且蓋上蓋子。

包裝紙和紙箱

如果您打開禮物的時候很小心，您可以把包裝紙、盒子、禮品袋、蝴蝶結或者棉紙保存下來到明年再用。

不能再利用的盒子，可以把它們分解和回收。請務必移除棉紙、塑料袋以及其他包裝材料。一些裝有洋娃娃或者玩偶人物的盒子，請移除並且丟棄盒子上塑料的材質，然後只回收紙板盒子。

包裝紙是可以回收的，只要它的材質沒有金屬或者金屬斑點。棕色紙禮品袋也是可以回收的，但是要把手柄拆除並丟棄。

其他的禮品袋、緞帶和蝴蝶結是不可以回收的。如果您不打算留下它們以後再用，就把它們放進垃圾箱裡。

節日賀卡

節日賀卡、祝賀信和信封也都可以回收。但是有一些例外的規定：不可以回收照片紙、有音樂的賀卡、金屬或者鋁箔材質的卡片、以及有蝴蝶結和鈕扣等附加物的卡片。因為音樂賀卡有電池，所以它們應該和您其他的電池一起回收。其他不可回收的卡片可以放進垃圾箱裡或者做為美勞手工藝作品的材料。

電池

新玩具可能需要使用電池。不妨考慮購買充電電池給這些玩具。只要有一個充電插座，充電電池就可以重複地被使用。但是，就算是充電電池也是會壞的。當充電電池壞了，也要把它們回收。充電電池裡有毒的化學物質和金屬不屬於垃圾堆填區，它們可以被回收，然後製成新的電池。現在回收電池對住宅用戶來說比以前更容易了。只要把家庭用的電池放置在一個密封的拉鍊塑料袋中，然後把它放在藍色回收垃圾箱的上面以便收集清運。住宅用戶也可以把電池帶到洛杉磯縣家庭有毒廢棄物巡迴站和固定回收中心回收處理。回收地點和詳細訊息，請上CleanLA.com網站或者致電 888-CLEAN-LA查詢。

大型廢棄物和電器用品

如果新的家電、椅子、地毯、電腦或者電子用品替換了舊的設備，請考慮贈送或者出售您已經不再需要的物品。如果您無法給出去或者賣掉，請在您打電話預約大型廢棄物清運服務之後，把大型廢棄物放置在路邊回收。大型家電、舊家具、地毯以及各種電子用品都可以回收，但是您一定要在一般垃圾清運日至少一個工作天以前，致電800-299-4898預約大型廢棄物清運服務。您也可以利用My Resource™ app預約大型廢棄物清運服務，My Resource app軟件您可以在App Store或者Google Play下載。單戶住宅的居民每一年可以免費處理多達25件的大型廢棄物和電器，每一次清運不可以超過5件。

如果您住公寓，請跟管理公寓的經理詢問大型廢棄物清運的方式。

Sea un mejor reciclador

(Viene de la Pág. 1)

deberían haber estado. Durante todo el año, animamos a todos a que contribuyan a disminuir la contaminación”.

Siga estas pautas simples para crear reciclables listos para el mercado:

Conozca lo que puede desechar

Hágalo de forma sencilla y concéntrase en estas cinco categorías de reciclables:

- Papel y cartón
- Botellas y contenedores plásticos
- Latas de alimentos y de bebidas
- Botellas de vidrio y frascos
- Bolsas plásticas y películas (empaquetadas en una bolsa)

VACÍO. LIMPIO. SECO.

Cerciórese de que los reciclables estén vacíos de cualquier contenido,

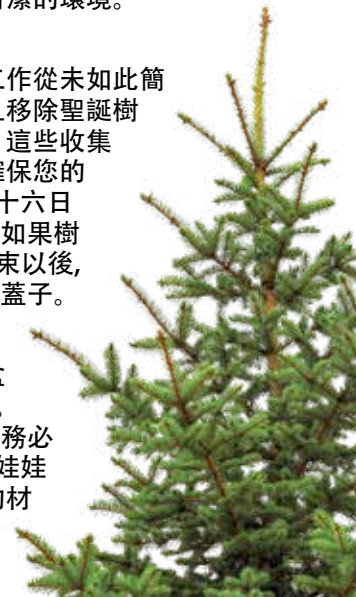
limpios de cualquier residuo, y secos antes de colocarlos en el contenedor de reciclaje.

Consérvelos sueltos

Nunca empaque el papel, los contenedores, las botellas, latas y frascos. Los únicos artículos que se deben empaquetar son las bolsas plásticas y las películas. Las bolsas y las películas se pueden colocar en una bolsa de compras y atarlas, creando una “bola de bolsas”.

Cuando tenga duda, deseche en el contenedor de la basura

Algunos artículos nunca se deben colocar en contenedores de reciclaje, tales como residuos de alimentos y pañales desechables. Otros artículos pueden crear confusión. Si no está seguro, es mejor colocar un artículo en su contenedor de desechos. No se arriesgue a contaminar sus artículos reciclables.





Organics recycling mandate expands to cover more businesses

Under Assembly Bill 1826, California businesses are required to reduce the amount of organics sent to landfills. Organics include both food scraps and yard debris. As of January 1, 2019, organics recycling is mandatory for businesses that generate 4 or more cubic yards of solid waste (trash) per week and multi-family properties with five or more units. At this time, multi-family properties are required to recycle yard debris but do not have to provide food waste recycling.

Lawn and leaf waste can be collected in yardwaste

containers at your business or apartment/condominium community. Food scraps can be collected in designated food waste containers. If you don't have the containers you need, contact Republic Services at 800-299-4898.

Republic Services has also partnered with several local food banks to connect businesses that have excess food with agencies that can use it. If your business is interested in donating food through these partnerships, contact Republic Services at 562-347-4100.

有機垃圾回收的規定擴大到更多的企業

州法(AB 1826)規定企業和公寓用戶，必須減少送進掩埋場的有機垃圾。有機垃圾包括食物殘渣和院子廢料。從二〇一九年一月一日開始，每星期產生4立方碼以上固體廢棄物(垃圾)的企業，以及五戶或五戶以上的公寓用戶，都必須做有機垃圾回收。此時，公寓用戶必須回收院子的廢料，但是還不需要提供食物廢棄物的回收。

草坪和葉子的廢料可以收集在您企業或者公寓的庭院垃圾箱裡。食物殘渣可以收集在指定的食物垃圾桶裡。如果您沒有指定的垃圾箱，請致電800-299-4898與Republic Services聯繫。

Republic Services和許多當地的食物銀行合作，幫助聯繫有剩餘食物的企業和需要食物的機構。如果您的企業有興趣通過與我們合作來捐贈食品，請致電562-347-4100與Republic Services聯繫。

El mandato de reciclaje orgánico se amplía para incorporar más empresas

Según el proyecto de ley 1826 de la Asamblea, se exige a las empresas de California reducir la cantidad de materiales orgánicos que se envía a los vertederos. Los materiales orgánicos incluyen tanto restos de alimentos como desechos del patio. A partir del 1º de enero de 2019, el reciclaje de materiales orgánicos es obligatorio para las empresas que generen 4 o más yardas cúbicas de desechos sólidos (basura) por semana y las propiedades multifamiliares con cinco o más unidades. En este momento se exige a las propiedades multifamiliares que reciclen los desechos del patio pero no tienen que reciclar los residuos de alimentos.

Los residuos de jardinería y las hojas se pueden recolectar en contenedores de residuos del patio en su empresa o comunidad de apartamentos/condominios. Los residuos de alimentos se pueden recolectar en contenedores diseñados para residuos de alimentos. Si no tiene contenedores para los residuos del patio, contacte con Republic Services al 800-299-4898.

Republic Services se ha asociado con Food Finders para conectar a las empresas que tienen exceso de alimentos con los organismos que pueden utilizarlos. Si su empresa está interesada en donar alimentos a través de esta asociación, comuníquese con Republic Services al 562-347-4100.

Quy định bắt buộc tái chế đồ vật hữu cơ áp dụng cho nhiều cơ sở thương mại khác

Theo Dự Luật Quốc Hội 1826, các cơ sở thương mại tại California phải giảm số lượng đồ hữu cơ chuyển đến bãi chôn rác. Đồ hữu cơ bao gồm cả rác thực phẩm và rác sân vườn. Bắt đầu từ ngày 1 tháng Một, 2019, tái chế đồ hữu cơ là quy định bắt buộc đối với các cơ sở thương mại tạo ra ít nhất 4 yard vuông rác một tuần và các khu chung cư dành cho nhiều hộ gia đình có ít nhất năm căn hộ. Hiện tại, các khu nhà chung cư cần phải tái chế rác sân vườn nhưng không bắt buộc phải cung cấp dịch vụ tái chế rác thực phẩm.

Có thể thu gom rác sân vườn và lá cây trong các thùng đựng rác sân vườn tại cơ sở thương mại hoặc tòa nhà chung cư/khu cư xá của quý vị. Có thể thu gom rác thực phẩm trong các thùng đựng rác thực phẩm quy định. Nếu quý vị không có các thùng rác theo nhu cầu, liên lạc với Republic Services tại số 800-299-4898.

Republic Services hợp tác với nhiều ngân hàng thực phẩm địa phương để kết nối các cơ sở thương mại có thực phẩm dư thừa với những cơ quan có thể sử dụng thực phẩm đó. Nếu cơ sở thương mại của quý vị muốn quyên tặng thực phẩm thông qua hoạt động hợp tác này, vui lòng liên lạc với Republic Services tại số 562-347-4100.

To report abandoned shopping carts, please call 800-252-4613 or 626-569-2262.

Para informar sobre carritos de compra abandonados, llame al 800-252-4613 o al 626-569-2262.

Lần vi phạm thứ hai sẽ bị phạt tiền \$100. Để báo cáo xe đẩy mua hàng bị bỏ không, vui lòng gọi số please call 800-252-4613 hoặc 626-569-2262.

如果發現被丟棄的購物推車，請撥打電話800-252-4613或者626-569-2262報告處理。



Credit: LightField Studios | iStock | Getty Images Plus



Holiday Collection Schedule

During the weeks of Christmas and New Year's Day, waste and recycling collection on and after the holidays will be delayed by one day. Monday collections will not be affected.

節日垃圾清運時間表

在聖誕假期和元旦假期的那個星期，如果您的清運回收是在當天和之後一天，清運服務將延遲一天。星期一的清運服務將不受影響。

Horario de recolección durante los días festivos

Durante las semanas de Navidad y Año Nuevo, la recolección de residuos y el reciclaje en y después de las festividades se demorarán un día. La recolección del lunes no se verá afectada.

Lịch Trình Thu Rác Ngày Lễ

Trong các tuần có ngày Giáng Sinh và ngày mừng Một Tết Tây, dịch vụ thu rác và rác tái chế vào và sau ngày lễ sẽ bị trễ một ngày. Dịch vụ thu rác vào ngày thứ Hai hàng tuần sẽ không bị ảnh hưởng.

We want your suggestions, questions and comments!

Republic Services

12949 East Telegraph Rd.
Santa Fe Springs, CA 90670
(800) 299-4898

RepublicServices.com/site/los-angeles-ca

Copyright© 2019

Republic Services, Inc. and Eco Partners, Inc. All rights reserved. Funded by Republic Services, Inc.



Please recycle after reading.